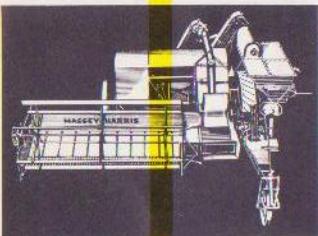
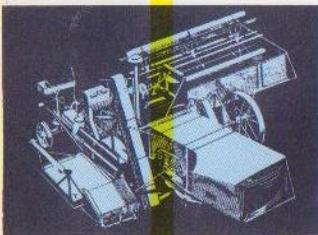


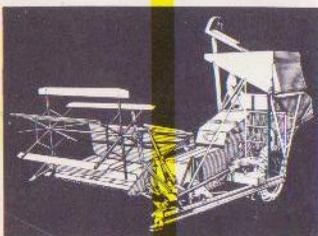
1901



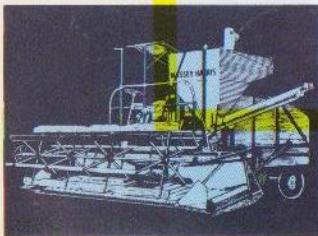
1910



1922

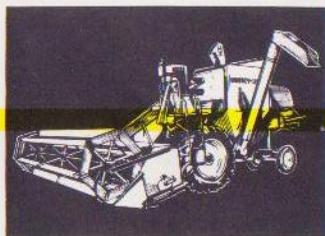


1937



1938

plus
d'un
demi-siècle
d'expérience!



1949



1960

Standardisez avec...

MASSEY-FERGUSON



Imp. CHAIX



la moisson
c'est
l'affaire
de
Massey-Ferguson

Sur 3 automotrices
en service en France,
2 sont des MASSEY-FERGUSON.

La préférence accordée
par les Agriculteurs Français
aux Machines de la marque,
témoigne de la confiance
mise en MASSEY-FERGUSON qui,
grâce à des efforts incessants,
s'est toujours trouvé en tête
de l'évolution technique
en matière de moissonneuses-batteuses
afin d'assurer la continuelle amélioration
des méthodes de moisson.



**Je réalise des rendements horaires élevés,
car tout a été conçu pour faciliter et accélérer le travail**

dans la MASSEY-FERGUSON . .

• Machine sûre • maniable • capacité d'absorption considérable • confort du conducteur

Elle absorbe toutes les récoltes sans jamais ralentir car elle possède une importante réserve de puissance

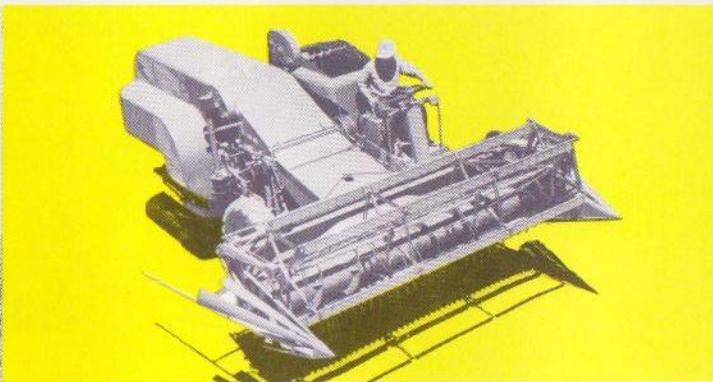
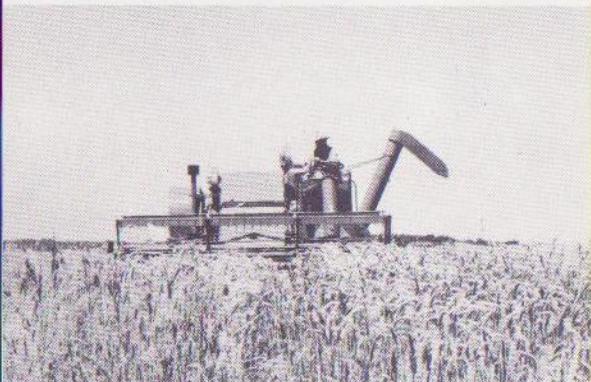
Son moteur souple et puissant est un facteur essentiel de la régularité du battage observée dans les récoltes les plus denses ou en travail dans les régions accidentées. Elle est pourvue d'un réservoir à combustible de capacité largement suffisante pour permettre une longue journée de travail. L'Automotrice 892 doit ses grandes qualités d'absorption aux dimensions bien équilibrées de ses organes d'alimentation de battage, de séparation et de nettoyage, assurant un étalement correct de la récolte. Son réservoir à grains est prévu pour contenir 2.200 litres, soit environ 17 quintaux.

Ses commandes hydrauliques en font une machine agréable à conduire et facile à régler en cours de travail

Une simple pression sur des manettes placées à portée de main, permet au conducteur d'actionner avec douceur et précision le variateur de vitesses d'avancement, de relever l'ensemble du tablier ou de régler la hauteur des rabatteurs par rapport à la coupe. La commande hydraulique permet également de choisir entre une vitesse de descente accélérée ou de descente lente du tablier, ce qui donne pour avantage de contrôler facilement la hauteur de coupe et la présentation correcte de la récolte.

Pour chaque condition de récolte je trouve immédiatement sous la main le réglage correct

Une simple pression sur les manettes de commande hydraulique placées à portée de main, permet au conducteur d'actionner progressivement et avec précision le variateur d'avancement, de relever l'ensemble du tablier et des rabatteurs ou de les abaisser en vitesse de descente lente ou rapide. Et si l'on y ajoute la facilité de réglage de la vitesse des rabatteurs, de leur positionnement, de l'ouverture du contrebattage, de la vitesse de rotation du battage, du débit du ventilateur et de l'ouverture des grilles du coffre, on obtient une somme de perfectionnements permettant l'adaptation de la machine en quelques minutes aux conditions les plus diverses de récolte.



Je ne crains pas les coteaux car elle est stable !

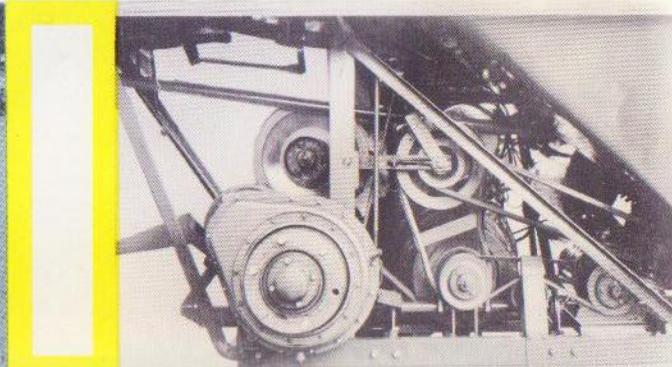
Tout a été mis en œuvre pour dégager la silhouette, abaisser le centre de gravité, faire de la moissonneuse-batteuse 892, malgré sa grande capacité, une machine maniable, évoluant aisément dans les conditions les plus difficiles de travail ou de transport. Le moteur et le réservoir à grains ont été judicieusement disposés afin que le poids de la machine soit correctement réparti sur les quatre roues. Cette disposition jointe à la large dimension des pneus, assure un minimum de tassement des terres et une adhérence parfaite en toutes conditions de terrain.

Sans perdre une minute, je vidange le grain dans la remorque

Dans le modèle à réservoir, la trémie, d'une très grande capacité (2.200 litres) ne dépasse pas en hauteur la halle des secoueurs, élargissant le champ de vision du conducteur et facilitant les manœuvres, en particulier les opérations de vidange. Son tube de décharge, long et dégagé pour un accès facile des remorques ou camions, permet de vidanger aisément le réservoir à grains en moins de 120 secondes, sans interrompre l'avancement de la machine.

Son entretien ne prend pas beaucoup de temps

En effet, tous les organes sont facilement accessibles. La position basse du moteur et des organes de commande permet de les atteindre commodément. Quant aux organes intérieurs, des trappes de visite bien situées en facilitent le contrôle et les démontages éventuels. Le graissage est réduit au strict minimum, la plupart des organes étant montés sur roulements prélubrifiés.



...892

Elle est confortable et on la prend vite en main...

Le poste de conduite est disposé pour le maximum de confort du conducteur et la facilité du contrôle et de manœuvre de la machine. Toutes les commandes sont à portée de main et le tableau de contrôle sous les yeux. La position élevée du siège permet de surveiller de façon précise l'avancement et le travail de la machine, le remplissage du réservoir, la position correcte de la goulotte de décharge au dessus de la remorque, etc... Sa direction douce et précise, son rayon de braquage très réduit facilitent les manœuvres.



Devant le trieur à quatre sorties du modèle à ensacher, la plate-forme est spacieuse

On y est à l'aise pour travailler. Une banquette fait en même temps office de garant de protection. Cette banquette peut se rabattre pour diminuer la largeur en transport. Le trieur complète le nettoyage du grain et élimine par calibrage les déchets et les grains non marchands. Il peut recevoir une rallonge pour certaines récoltes. Le trieur présente 4 bouches de sortie dont 2 sont réservées au grain marchand. Trois sacs peuvent être stockés dans la glissière.



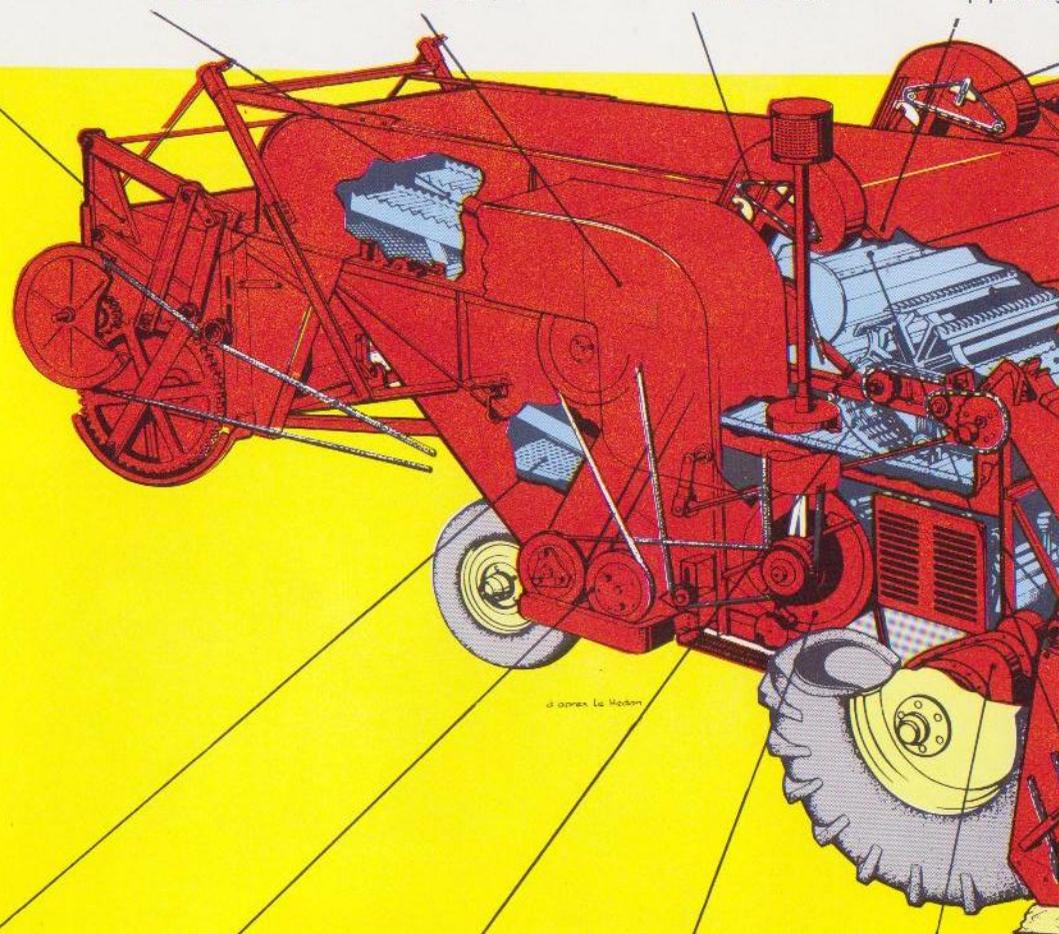
La presse à paille est du type à piston oscillant. Sa capacité en balles est suffisamment élevée pour ne pas ralentir le fonctionnement de l'automotrice quel que soit le rendement de la récolte. Equipée de deux noueurs, elle permet d'obtenir des balles de moyenne densité de 1 m de large x 0,35 m d'épaisseur.

Les secoueurs de grande surface, au nombre de 3, sont munis chacun à l'avant de 2 agitateurs amovibles destinés à favoriser la séparation du grain et de la paille.

L'air destiné au refroidissement du moteur est aspiré au travers d'une manche grillagée munie d'un dispositif anticoolmatage à mouvement alternatif; aucune paille ne reste sur le grillage qui demeure toujours propre.

L'élevateur à otos retourne ceux-ci, à volonte au tambour de dégage-ment ou au batteur.

Un déflecteur p-tambour de dé- vitesse de la p- projection de gr



Le nettoyage à double effet est assuré par une grille supérieure à ouverture réglable et par une grille inférieure dont le diamètre des perforations est fonction de la récolte. La machine est livrée avec une série de 3 grilles permettant le nettoyage de toutes les graines classiques.

Les grains et les otos séparés dans le coffre de nettoyage sont amenés par 2 vis sans fin aux élévateurs. Ceux-ci sont protégés, en cas de bourrage, par un embrayage de sécurité.

Le contre-batteur présente 12 contre-battes dont les tringlons d'ouverture sont amovibles permettant le battage de toutes les graines. Son écartement est réglable en avant et en arrière à l'aide d'un levier situé à l'extérieur de la machine. Un index se déplaçant sur un secteur gradué permet de contrôler avec précision l'ouverture avant.

Le ventilateur à 4 pales est à vitesse constante; toutefois, cette vitesse peut être augmentée en cas de besoin. 2 volets à inclinaison variable permettent de régler les volumes d'air et par conséquent la force du courant d'air qu'un déflecteur permet d'orienter convenablement. Ces différents réglages s'effectuent et se contrôlent aisément de l'extérieur.

Des freins puissants, pilotés des demi-arbre, assurent conjointement la pédale de débrayage, le contrôle total de la pédale de frein peut à l'arrêt.

Massey-Ferguson : *garantie*

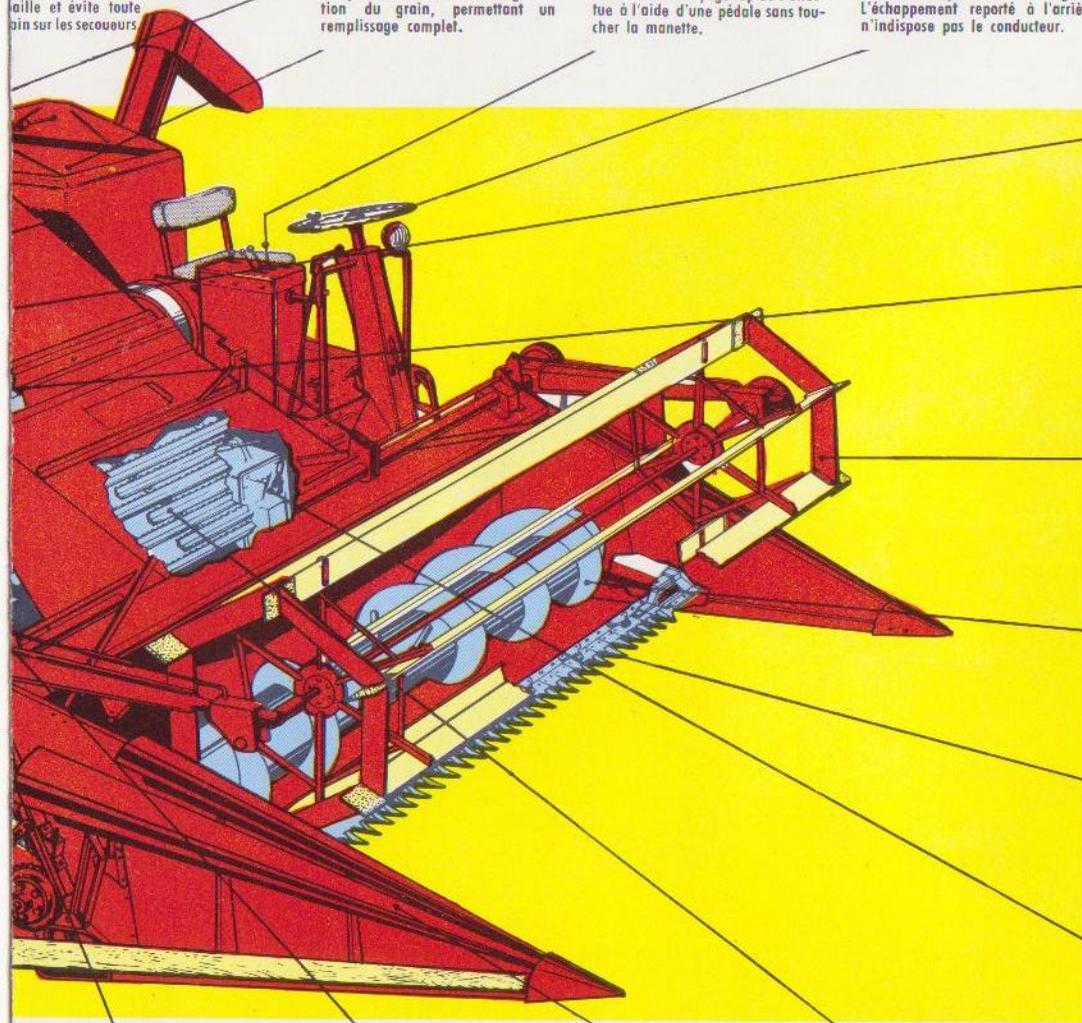
Placé à la sortie du gageage freine la paille et évite toute pincée sur les secoueurs

Élévateur à grains

Le réservoir à grains de grande contenance est placé derrière le conducteur qui peut aisément en surveiller le remplissage. Il comporte à sa partie supérieure une vis sans fin qui assure une correcte égalisation du grain, permettant un remplissage complet.

Le variateur commandé hydrauliquement par cette manette assure une variation absolument progressive de la vitesse, même en marche arrière. Le débrayage rapide s'effectue à l'aide d'une pédale sans toucher la manette.

Le poste de conduite est spacieux et confortable. Sa position assure une vision bien dégagée sur l'avancement, le travail et le remplissage du réservoir; les commandes sont à la portée de la main et le tableau de bord disposé sous le regard. L'échappement reporté à l'arrière n'indispose pas le conducteur.



Le batteur largement dimensionné est à 8 battes striées. Sa vitesse de rotation est variable, de 390 à 1 190 tr/mn. Il assure un dépiquage très efficace de la récolte.

La rotation du tambour engreneur à 4 pales est solidaire de celle du tambour. Un bac situé directement sous le tambour permet de récupérer toutes les pierres qui auraient pu être remontées par le convoyeur et les empêche de s'insérer entre le batteur et le contre-batteur.

Le robotteur à pales lisses ou à dents dispose de 3 sortes de réglage: en hauteur par commande hydraulique, d'avant en arrière par une manivelle à portée de main du conducteur, en rotation à l'aide d'un variateur de vitesses.

La vis d'alimentation comporte des doigts escamotables à inclinaison variable facilitant leur dégagement de la récolte en fin de course. L'entraînement de la vis s'effectue par l'intermédiaire d'un embrayage de sécurité à friction.

Le tablier de coupe équilibré par 3 puissants ressorts, se relève et s'abaisse hydrauliquement. Sa descente peut s'effectuer à volonté en vitesse lente ou rapide. La vitesse de coupe très élevée (500 courses/minute) permet un avancement rapide dans les plus mauvaises conditions.

La boîte de vitesse permet d'atteindre une vitesse de route relativement élevée, soit 19 km/h. Elle offre 3 combinaisons de marche avant et une de marche arrière.

accès aux extrémités du différentiel avec le différentiel rapide, un mécanisme qui évite la machine à être bloquée.

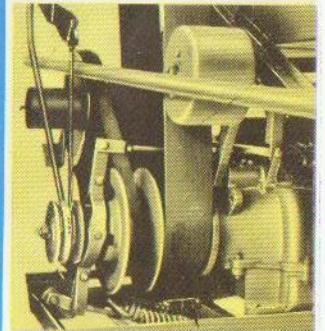
Le tambour de dégagement tire la paille dont il évite l'enroulement autour du batteur et la rejette vers les secoueurs.

Le moteur, Essence ou Diesel est puissant et souple. Un régulateur maintient le régime constant quelle que soit la charge imposée par le travail.

Les diviseurs du type "éventail" présentent un très grand intérêt dans les récoltes basses ou versées. Le réglage de leurs sections s'effectue rapidement en hauteur, en largeur ou obliquement.

Le convoyeur amène directement la récolte au tambour engreneur. De type flottant à 3 chaînes, il s'adapte très facilement aux variations de densité des récoltes et assure une alimentation régulière au batteur. Il est protégé par un débrayage de sécurité en cas de bourrage.

Dans une automotrice Massey-Ferguson chaque caractéristique a son importance



d'un beau grain marchand

ice
erguson

tique
ortance

3 VITESSES A VARIATION PROGRESSIVE

La boîte de vitesses, à 3 combinaisons et 1 marche arrière, est complétée par un variateur à commande hydraulique qui assure une variation absolument progressive des vitesses.

Cette disposition permet de proportionner l'avancement de la machine aux conditions de la récolte quelle que soit la densité de celle-ci, la hauteur de la coupe ou l'état du sol.

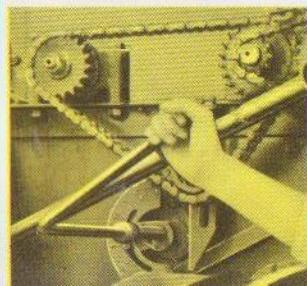
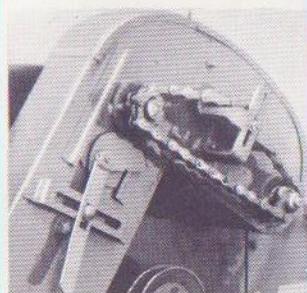
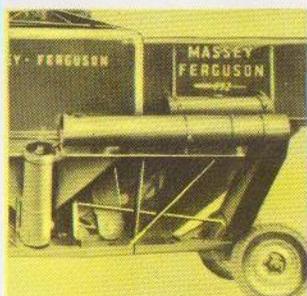
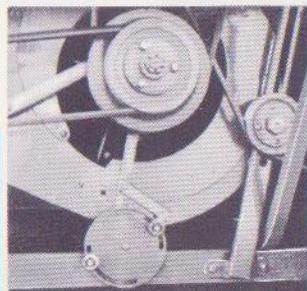
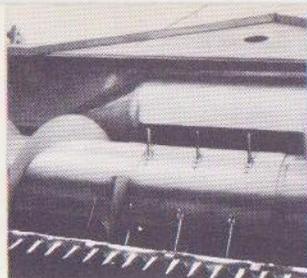
VARIATEUR DE VITESSE DES RABATTEURS

En dehors de leur réglage hydraulique en hauteur et d'avant en arrière par manivelle, les rabatteurs peuvent tourner à la vitesse de 12 à 36 tr/mn en agissant sur un variateur à courroie trapézoïdale.

POSTE DE CONDUITE SPACIEUX ET CONFORTABLE

De cette position, le conducteur domine son travail. Sa vue est dégagée, ses commandes directement sous la main et groupées à sa droite. Les instruments de contrôle sont groupés sur un tableau de bord situé sous le volant de direction.

Le siège confortable comporte un dossier et peut se régler d'avant en arrière.



VIS D'ALIMENTATION A DOIGTS ESCAMOTABLES

L'entraînement de cette vis s'effectue par l'intermédiaire d'un embrayage de sécurité à friction.

RÉGLAGE AISÉ DU VENTILATEUR

Le débit d'air à l'intérieur du coffre de nettoyage se règle très facilement de l'extérieur à l'aide de deux leviers se déplaçant sur des secteurs en arc de cercle.

TUYAU DE DÉCHARGE ESCAMOTABLE

Le tuyau de décharge se replie contre la machine pour diminuer la largeur hors tout en transport. Il prend alors place dans l'étrier prévu à cet effet tandis que la goulotte repose sur la plate-forme arrière.

TENSION DES CHAINES D'ÉLÉVATEURS

Cette tension est très facilement et très rapidement réalisée en agissant sur un levier solidaire d'une came qui agit sur les deux extrémités de l'arbre des pignons. Cette double action assure une tension correcte et efficace.

RÉGLAGE AISÉ DU CONTRE-BATTEUR

Ce réglage s'opère de l'extérieur à l'aide d'un simple levier. Une aiguille se déplaçant sur un secteur gradué permet d'effectuer ce réglage facilement, avec précision.

Voici pourquoi
le grain battu
par une
automotrice
Massey-Ferguson
est toujours
propre !...

La capacité de travail et les dimensions rationnelles et bien équilibrées des organes entre eux assurent une circulation de la récolte, même dense, sans ralentissement, sans engorgement et sans perte de grain. Le battage à friction efficace, ne cassant pas le grain, la grande surface des secoueurs, la ventilation puissante et bien orientée et le calibrage précis sur des grilles largement dimensionnées, confèrent au grain battu par les automotrices MASSEY-FERGUSON une propreté irréprochable et une qualité marchande inégalée.

